



Österreichischer Aero Club
Blattgasse 6
1030 Wien

SICHERHEITSMITTEILUNG 030701

<u>MUSTER: MarS spol.s.r.o</u>	<u>AD der ausländischen Behörde:</u> CAACZ AD-T-039/2002R2 vom 1.Juli 2003
	<u>Technische Mitteilung des Herstellers:</u> Mars Mandatory Service Bulletin No.1/04/2002 vom 16.04.2002

Hersteller:

MarS spol.s.r.o. (jetzt MarS a.s.)

Betroffenes Luftfahrtgerät:

ATL 88

Baureihen:

Rettungsfallschirme / ATL 88, ATL 88/92-S und ATL-88/90

Alle Rettungsfallschirme dieser Baureihen, die durch die Firma MarS spol. s.r.o. (derzeitige Firmenanschrift MarS a.s., Okruzni II.c.p.239, 569 43 Jevicko, Czech Republic) vom 30.12.1997 bis 11.02.2003 hergestellt worden sind.

Betrifft:

Herstellung von Rettungsfallschirmen ohne die notwendige Zertifizierung des Herstellerbetriebes durch die tschechische Luftfahrtbehörde
ggf. können durch diesen Mangel vorgeschriebene Herstellungs- und Prüfverfahren nicht oder nur unzureichend eingehalten worden sein. Fehler bei der Herstellung können zum Versagen der Rettungsfallschirme in Notsituationen führen.

Maßnahmen:

Im Rahmen dieser Lufttüchtigkeitsanweisung sind folgende Maßnahmen vorgesehen:

- 1.) Betroffene Rettungsfallschirme, die in diesem Zeitraum hergestellt worden sind, werden als **nicht** lufttüchtig angesehen und dürfen als Rettungsausrüstung in Luftfahrzeugen nicht mehr mitgeführt werden.
- 2.) Betroffene Rettungsfallschirme, die als Lagerware bevorratet werden, sind luftuntüchtig zu kennzeichnen und auszusondern.

Hinweis:

Betroffene Rettungsfallschirme, die aufgrund dieser LTA ausgesondert worden sind, können nach einer Sonderprüfung durch den Hersteller MarS a.s., Okruzni II.c.p.,239, 569 43 Jevicko, Czech Republic wieder für „lufttüchtig“ erklärt werden. Diese Prüfung wird auf Basis des Hersteller Mandatory Service Bulletins No.1/04/2002 vom 16.04.2002 durchgeführt. Nach erfolgter Sonderprüfung, in der der lufttüchtige Zustand festgestellt werden muss, können betroffene Rettungsfallschirm durch einen vom Österreichischen Aero-Club zertifizierten Packer wieder als Rettungsfallschirm eingesetzt werden. Die ursprüngliche Lebensdauer des Rettungsfallschirms bleibt von dieser Sonderprüfung unberührt.

Fristen: Alle erforderlichen Maßnahmen sind mit sofortiger Wirkung anzuwenden.

TRANSLATION (in case of difficulty, refer to French text)

EMERGENCY AIRWORTHINESS DIRECTIVE (CNU) RELEASED BY DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE (FRANCE).

THIS TEXT IS NOT SENT TO FOREIGN OPERATORS OF AIRCRAFT NOT REGISTERED IN FRANCE. IT IS UP TO THE NATIONAL AUTHORITIES TO FORWARD IT TO THEM ON RECEIPT.

No U2003-263(A) - PARACHUTES DE FRANCE (PDF) - Emergency Canopies

SUBJECT : Operation limits (ATA 25)

1. EFFECTIVITY

All new or in service TECHNO 240, PN R01-240-() reserve canopy manufactured by Parachutes de France (PDF).

2. REASON

A control test showed that the maximum operating conditions, (130 kg for maximum operating weight and 150 kt for maximum pack opening speed) as defined in current applicable regulation, are no longer reached.

This situation can lead to hazardous situation at maximum operating condition pack opening.

3. MANDATORY ACTIONS AND COMPLIANCE TIME

TECHNO 240 parachute operational limitations are reduced to 100 kg for maximum operating weight (1) and set to 130 kt for maximum pack opening speed (2), until the manufacturer take corrective action to restore the maximum operating conditions.

(1) total weight (gross) of individual and its equipment, including parachute assembly.

(2) this speed (130 kt = 65 m/s or 240 km/h) allows maximum vertical descent rates for classical position parachutists, but prohibits "free fly" practice.

EFFECTIVE DATE : upon receipt



CIVIL AVIATION AUTHORITY
CZECH REPUBLIC
Airworthiness Division

*Airport Ruzyne, 160 08 Prague 6
Tel: 420 233320922, fax: 420 220562270*

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

Number: CAA-AD-T-039/2002R2

Supersedes CAA-AD-T-039/2002R1

Date of issue: July 1, 2003

MarS a.s. (formerly MarS spol. s.r.o.)
ATL-88, ATL-88/92-S, ATL-88/90

APPLIANCE – RESCUE PARACHUTE – EXCLUSION FROM OPERATION

Applicability: Rescue parachutes ATL-88, ATL-88/92-S, ATL-88/90, produced by MarS spol s.r.o. between December 30, 1997 and February 11, 2003 incl., on which Mandatory Service Bulletin No.: 1/04/2002 has not been accomplished.

Reason: Since December 30, 1997 producer MarS spol s.r.o. has not a valid Approval Certificate for Production according to § 17 of Czech Aviation Act No.: 49/1997 Col. and producer continued in production and release to service after this date without Approval Certificate. From this reason all rescue parachutes ATL-88, ATL-88/92-S, ATL-88/90 produced between December 30, 1997 and February 11, 2003 incl. are unairworthy for operation in civil aviation.

Since May 7, 2002 producer MarS a.s. has Approval Certificate for maintenance for rescue parachutes ATL-88, ATL-88/92-S, ATL-88/90. After accomplishing of Mandatory Service Bulletin No.: 1/04/2002, with result “Airworthy”, are above mentioned rescue parachutes airworthy for operation in civil aviation.

Since February 12, 2003 producer MarS a.s. has Production Organisation Approval according to JAR 21 Subpart G. For this reason is this AD applicable for rescue parachutes produced between December 30, 1997 and February 11, 2003 incl. only.

Effective date: Upon receipt.

Compliance: Upon receipt of this AD hand over (after agreement with MarS a.s.) all rescue parachutes ATL-88, ATL-88/92-S, ATL-88/90 produced by MarS spol s.r.o. (now MarS a.s., Okružní II. č.p. 239, 569 43 Jevíčko, Czech Republic, Phone: +420 462 327 816, Fax: +420 462 327 837) between December 30, 1997 and February 11, 2003 incl. for inspection and for accomplishing of Mandatory Service Bulletin No.: 1/04/2002.

Remarks: Where applicable the requirements of this AD must be integrated into Aircraft Technical Documentation. Address inquiries concerning this AD to: Civil Aviation Authority, Airworthiness Division, Ruzyne Airport, 160 08 Prague 6, Czech Republic, tel: 420 233320922, fax: 420 220562270.

Ing. Pavel MATOUŠEK
Director